

Aurore Candier

Etudes

- 2012 Doctorat d'histoire et civilisations (EHESS) : *Réforme et continuité en péninsule Indochinoise: la Birmanie de 1819 à 1878* (mention très honorable avec félicitations)
Directeur de thèse: Jacques Pouchepadass
- 2006 DREA de birman (Inalco): *Histoire et Temporalité à travers douze extraits du journal de voyage d'un ambassadeur birman en France (1874)* (mention très bien)
- 2000 DEA d'histoire (EPHE): *Les tentatives réformatrices de 1825 à 1875 en péninsule Indochinoise (Birmanie, Siam, Vietnam): état de la question* (mention très bien)
- 1999 Diplôme de birman de l'Université des langues étrangères (University of Foreign Languages-UFL), Rangoun, Birmanie
- 1998 Licence de birman (Inalco)
Première année de siamois (Inalco)
- 1997 Maîtrise d'histoire (Paris I) : *Un colonialisme sans colonie? Des Français en Birmanie 1896-1918* (mention très bien)
- DEUG de birman (Inalco)
- 1995 Licence d'histoire (Paris IV)

Formations professionnelles dans le secteur de l'éducation et de l'enseignement

- 2020 *Learning to Teach Online* (Coursera, New South Wales University)
- 2015 *Primary Essentials* (British Council) : Teacher Training Course (mention excellent)
- 2013-2017 Pédagogie perceptive pour les métiers de l'éducation, de la formation et du management, CF3P, Ivry-sur-Seine

Langues

- Français (langue maternelle)
- Anglais (C1+, IELTS band score : 7.5)
- Birman (Très bonne maîtrise)

Prix, bourses et post-doctorat

- 2021 Prix du livre (édition française) de l'ICAS-GIS Asie (International Convention of Asia Scholars–Groupement d'intérêt scientifique Asie).
- 2019 Contrat postdoctoral de trois mois à l'EFEO pour commencer l'inventaire du fonds astrologie et divination (*béding*) réparti dans les centres d'archives de Rangoun, Mandalay et Naypyidaw en Birmanie.
- 2005 Bourse doctorale de l'EFEO de six mois afin d'explorer les archives de la Bibliothèque nationale de Rangoun (National Library).
- 1998 Bourse Lavoisier d'un an pour étudier le birman à l'Université des langues étrangères (UFL), Rangoun, Birmanie.

Affiliations, qualifications et responsabilités éditoriales

- 2021-2022 : membre du comité éditorial de la revue *Moussons*, IrAsia-CNRS, Marseille.
- Associée aux UMR Centre de l'Asie du Sud-Est (CASE-CNRS, Paris), Institut de recherche sur l'Asie du Sud-Est contemporaine (IrAsec-CNRS, Bangkok), Institut de Recherches Asiatiques (IrAsia-CNRS, Marseille) et au Laboratoire interdisciplinaire d'études du politique Hannah Arendt (LIPHA, Créteil).
- Qualifiée comme maîtresse de conférence au CNU dans les sections 15 et 22.

Expérience professionnelle

- 2021-2022 ATER à l'Ecole internationale d'Etudes politiques, Université Paris-Est Créteil. Cours magistraux (en anglais et français) niveaux licence 3 (Geopolitics, Enjeux politiques de la mondialisation) et Master 2 (Global History).
- 2021 Ingénieure experte en analyse des sources historiques au CNRS, UMR5191 ICAR (Interactions, corpus, apprentissages, représentations), Lyon, LabEx ASLAN (projet VoDiBir) : traduction du *Journal du Bengale* d'ambassadeurs birmans en Inde (1830).
- 2018-2021 Enseignante contractuelle en langue et civilisation anglo-américaines à l'American Center (Rangoun, Birmanie).
- 2016-2019 Ingénieure contractuelle en production et analyse de données au CNRS, UMR5596 DDL (Dynamique du Langage) Lyon, LabEx ASLAN (projet ArchitTeBir): documentation, traduction, archivage en ligne d'enregistrements sur les langues de Birmanie faits entre 1951 et 2005 (base de données Cocoon Huma-Num).
- 2016-2018 Enseignante au Centre Actif Bilingue (Ecole privée, Fontainebleau, France).

- 2011-2016 Enseignante de langues et civilisations (anglais et birman) à l'école française Joseph Kessel (Ecole privée, Rangoun, Birmanie).
- 2008-2009 Directrice de la galerie photo Zaw Min Yu Photography (Rangoun, Birmanie).
- 2001-2007 Chargée de cours à l'Inalco, département d'Asie du Sud-Est, en histoire de la littérature birmane (niveau licence).
- 2006-2007 Chargée d'un séminaire sur la présence française en péninsule indochinoise et de la direction d'un mémoire dans le cadre du diplôme « Cultures et Interculturalités » (Alliance Française de Rangoun).
- 1999-2006 Interprète birman-français-anglais pour le Comité International de la Croix-Rouge, délégation de Rangoun, Birmanie.

Publications

Ouvrages (individuels et collectifs)

- 2020 *La réforme politique en Birmanie pendant le premier moment colonial (1819-1878)*, Paris, EFEO. Lauréat du prix du livre ICAS-GIS Asie 2021, édition française
<https://www.ias.asia/the-newsletter/article/ibp-2021-french-language-edition>
- 2020 (dir.), *Birmanie (Myanmar) 2010-2017 : un pays en transition ?*, Paris, Presses de l'Inalco.

Contributions à des ouvrages

- 2022 avec Rémi Nguyen, « Birmanie, la fin du moment démocratique », in Cabasset Christine et Samuel Jérôme (dir.), *L'Asie du Sud-Est 2022, Bilans, enjeux et perspectives*, Bangkok, Irasec, 2022, p. 151-178, en ligne [<https://www.irasec.com/page618>].
- 2021 avec Alexandra de Mersan et Alice Vittrant, « Désigner l'humain en birman : l'émergence des catégories de *ressortissant national* et d'*étranger* au contact de l'Occident », in Angelina Aleksandrova et Jean-Paul Meyer (dir.), *Nommer L'Humain: Descriptions, catégorisation, enjeux*, L'Harmattan, collection Langages et discours, p. 75-96.
- 2021 « Des élections virales », in Cabasset Christine et Thi-Liên Tran Claire (dir.), *L'Asie du Sud-Est 2021, Bilans, enjeux et perspectives*, Paris, Irasec/Les Indes savantes, p. 140-167.
- 2020 « We stand with Daw Aung San Suu Kyi », in Cabasset Christine et Thi-Liên Tran Claire (dir.), *L'Asie du Sud-Est 2020, Bilans, enjeux et perspectives*, Paris, Irasec/Les Indes savantes, p. 133-159.
- 2020 « Le processus de réforme birman : entre tradition et modernité », in Candier Aurore (dir.), *Birmanie (Myanmar) 2010-2017 : un pays en transition ?*, Paris, Presses de l'Inalco p. 19-40.
- 2019 avec Alexandra de Mersan, « Birmanie, les désillusions d'un peuple déçu », in Cabasset Christine et Thi-Liên Tran Claire (dir.), *L'Asie du Sud-Est 2019, Bilans, enjeux et perspectives*, Bangkok, Irasec, p. 133-161.
- 2008 « Représentations du fossé entre générations et relations intergénérationnelles », in Gabriel Defer (dir.), *Birmanie contemporaine*, Paris, Les Indes Savantes, p. 85-103.

- 2005 « Pragmatic Neutrality in a Rival Sphere of Influence : French Roman Catholic Missionaries in Mindon Min's Court », in *Myanmar Historical Commission Conference Proceedings*, part I, Yangon, University Historical Research Center, p. 167-180.
- 2004 « Cooperation in a Rival Sphere of Influence: French Roman Catholic Missionaries in Myanmar 1856-1918 », in *Essays in the Commemoration of the Golden Jubilee of the Myanmar Historical Commission*, Yangon, University Historical Research Center, p. 328-357.
- 2004 « Imagination and Knowledge : some Comments on Rumours in the Mid-Nineteenth Century Konbaung Court », in *Proceedings of the Conference Traditions of Knowledge in Southeast Asia*, part. I, Yangon, University Historical Research Center, p. 165-191.
- 2003 « France through Myanmar Eyes: some Remarks on Kinwun Mingyi's Paris Diary », in *Proceedings of the Conference Texts and Contexts in Southeast Asia*, part. III, Yangon, University Historical Research Center, p. 121-131.

Articles scientifiques

- 2021 « Birmanie : un coup d'État à contre-courant de l'histoire ? », *Politique Internationale*, vol. 172, été 2021, p. 265-283.
- 2019 « Mapping Ethnicity in Nineteenth Century Burma : When " Categories of People " (Lumyo) Became " Nations " », *Journal of Southeast Asian Studies*, 50 (3), p. 347-364.
- 2018 « Les transformations des notions de temps, de passé et l'évolution des régimes d'historicité des élites dirigeantes birmanes (XVI^{ème} siècle-XIX^{ème} siècle) », *Péninsule*, 77, p. 5-34.
- 2011 « Conjuncture and Reform in the Late Konbaung Period : How Prophecies, Omens and Rumors Motivated Political Action from 1866 to 1869 », *The Journal of Burma Studies*, 15 (3), p. 231-262.
- 2011 « Convergences conceptuelles en Birmanie : la transition du XIX^{ème} siècle », *Moussons*, 16 (1), p. 81-102.
- 2007 « Histoire et Temporalité à travers douze extraits du journal de voyage d'un ambassadeur birman en France (1874) », *Journal Asiatique*, 295 (2), p. 221-347.
- 2007 « A Norm of Burmese Kingship? The Concept of *Raza-dhamma* through Five Konbaung Period Texts », *The Journal of Burma Studies*, 11, p. 5-48.
- 2000 « L'Empire des sciences entre l'Inde et la Chine: l'Ecole française d'Extrême-Orient en Birmanie », *Péninsule*, 42 (1), p. 145-157.
- 2000 « De la collaboration coloniale: fortune des missions catholiques françaises en Birmanie, 1856-1918 », *Revue française d'histoire d'Outre-mer*, 2000 (1), p. 177-203.